CZY TWOJE ŻYCIE ZOSTAŁO DOTKNIĘTE PRZESTĘPSTWEM?

Programy
POMOCY

OFFICE OF VICTIM SERVICES

Focusing on a brighter future

NA TEMAT OVS

Misją Biura Usług dla Poszkodowanych (OVS) jest zapewnienie ogólnostanowego przewództwa i najwyższej jakości rzecznictwa, usług oraz edukacji dostosowanych do doświadczeń poszczególnych ofiar przestępstwa.

Biuro Usług dla Poszkodowanych (OVS) Oddziału Sądowego Connecticut udziela informacji oraz świadczy usługi osobom poszkodowanym przestępstwem z użyciem przemocy oraz ich rodzinom, w tym rzecznictwo w trakcie postępowań sądowych, oraz wsparcie finansowe w związku z nierefundowanymi kosztami wynikającymi z przestępstwa.

OFEROWANE USŁUGI

- Wsparcie finansowe w związku z nierefundowanymi kosztami wynikającymi z przestępstwa, w tym wydatki medyczne, dentystyczne, terapeutyczne, pogrzebowe, oraz stracone płace. (**1-888-286-7347**)
- Rzecznicy poszkodowanych, którzy oferują wsparcie podczas postępowań sądowych oraz udzielają informacji na temat praw poszkodowanych i systemu wymiaru sprawiedliwości.
- Rzecznicy poszkodowanych służących przy Radzie ds. Ułaskawień i Przedterminowych Zwolnień w celu pomocy poszkodowanym w trakcie procesu ułaskawień i przedterminowych zwolnień. (**1-800-303-2884**, czekaj na wskazówki, jak połączyć się z rzecznikiem.)
- Bezpłatna infolinia (**1-800-822-8428**) z informacją na temat praw poszkodowanych przestępstwem oraz skierowania do agencji stanowych i osiedlowych.
- Poufne programy powiadamiania poszkodowanych o zmianach statusu więźnia, prośbach ze strony więźnia o zmianę statusu rejestracji w Rejestrze Przestępców na tle Seksualnym, oraz terminów wygasania nakazów ochronnych.
- Bezpłatny numer CT SAVIN (**1-877-846-3428**) informujący o niektórych wydarzeniach sądowych, zmianach statusu więźnia, oraz terminach wydania, zmiany lub wygaśnięcia nakazu ochronnego wydanego przez sąd.
- Szkolenie dla specjalistów od wymiaru sprawiedliwości i obsługi poszkodowanych w zakresie praw i usług dla poszkodowanych.
- Finansowanie osiedlowych agencji służących poszkodowanym w Connecticut w celu udzielania pilnej interwencji kryzysowej, poradnictwa, całodobowych Infolinii i innych usług.
- Pielęgniarze śledczy ds. napaści na tle seksualnym zapewniających troskliwą opiekę i obdukcje ofiarom napaści seksualnych, które udają się do uczestniczących szpitali. (**1-800-822-8428**)

RZECZNICY POSZKODOWANYCH

Rzecznicy Poszkodowanych pomagają ofiarom przestępstw w postępowaniach wymiaru sprawiedliwości. Rzecznicy pouczają poszkodowanych o przysługujących im prawach oraz kierują do środków, które mogą złagodzić skutki traumy związanej z przestępstwem.

OVS umieściło rzeczników poszkodowanych w gmachach sądowych w całym stanie w celu pomocy ofiarom przestępstw wskutek których doszło do obrażeń ciała, członkom ich rodziny oraz członkom rodziny ofiar zabójstwa. Rzecznicy poszkodowanych znajdują się również przy Radzie ds. Ułaskawień i Przedterminowych Zwolnień w celu pomocy ofiarom przestępstw w trakcie procesu ułaskawienia lub przedterminowego zwolnienia.

RZECZNICY MOGĄ POMÓC POSZKODOWANYM POPRZEZ

- Służenie jako osoba kontaktowa między poszkodowanym a personelem sądu oraz Rady.
- Informowanie poszkodowanych o ich stanowych prawach konstytucyjnych.
- Objaśnianie systemu wymiaru sprawiedliwości.
- Udzielanie poszkodowanym aktualnych informacji na temat sprawy karnej.
- Towarzyszenie poszkodowanym w trakcie postępowań sądowych i posiedzeń Rady oraz orędownictwo za ich prawami.
- Kierowanie poszkodowanych do agencji usług socjalnych.
- Informowanie poszkodowanych o programach powiadamiania ofiar oraz udzielanie pomocy przy rejestrowaniu się w systemie powiadamiania.
- Objaśnianie:
  - jak napisać oświadczenie z perspektywy ofiary oraz pomoc ofiarom w przeczytaniu owego oświadczenia;
  - zadośćuczynienia oraz pomoc w kierowaniu próśb o zadośćuczynienie;
  - Program Odszkodowania oraz pomoc w wypełnianiu wniosku;
  - jak odzyskać własność przetrzymywaną jako dowód rzeczowy; oraz
  - nakazy ochronne i pomoc ofiarom w uzyskaniu owych nakazów ochronnych.

Proszę dzwonić do OVC pod bezpłatny numer **1-800-822-8428** po dodatkowe informacje na temat rzeczników poszkodowanych w OVS oraz praw poszkodowanych przestępstwem lub wejdź na stronę internetową OVS www.jud.ct.gov/crimevictim/.

Skupiając się na lepszej przyszłości

PROGRAMY POWIADAMIANIA OFIAR

Programy powiadamiania udzielają ważnych informacji ofiarom i innym kwalifikującym się osobom na temat zmian statusu więźniów, próśb ze strony więźnia o zmianę statusu rejestracyjnego w Rejestrze Przestępców na tle Seksualnym, oraz terminach wygaśnięcia nakazów ochronnych.

OVS zapewnia następujące bezpłatne i poufne programy powiadamiające:

ZMIANA STATUSU WIĘŹNIA PO BYCIU SKAZANYM

Udziela informacji na temat zmian statusu skazanych więźniów oddanych w pieczę Wydziału Więziennictwa. Powiadomienia obejmują:

- Zwolnienia
- Zwolnienia z Ośrodka Przejściowego
- Posiedzenia w sprawie ułaskawienia
- Zwolnienia/ Posiedzenia w sprawie przedterminowego zwolnienia
- Nadzorowane Przepustki
- Modyfikacje Wyroku
- Rewizje Wyroku
- Przejściowy Nadzór

ZMIANA STATUSU PRZESTĘPCY NA TLE SEKSUALNYM

Powiadamia, kiedy więzień złoży podanie do sądu o zmianę statusu swojej rejestracji w Rejestrze Przestępców na tle Seksualnym.

Więzień może prosić o zmiany w Rejestrze Przestępców na tle Seksualnym, między innymi o:

- Zniesienie wymogu rejestracji.
- Ograniczenie informacji dostępnej opinii publicznej.
- Usunięcie wszelkich ograniczeń co do informacji dostępnej opinii publicznej.

KTO MOŻE ZŁOŻYĆ PROŚBĘ O BYCIE POWIADAMIANYM?

- Ofiary przestępstwa lub rodzic(e) bądź opiekun(owie) prawni nieletnich ofiar przestępstwa.
- Członkowie rodziny ofiar zabójstwa.
- Przedstawiciel Prawny ofiar przestępstwa.
- Prokurator .
- Najbliższa rodzina więźnia.

JAK MOGĘ SIĘ ZAREJESTROWAĆ?

Zadzwoń pod bezpłatny numer OVS **1-800-822-8428** i poproś o formularz 'Confidential Request for Notification of Status of Inmate' (Poufna Prośba o Powiadomienie o Statusie Więźnia) lub wejdź na stronę www.jud.ct.gov/crimevictim/.

POWIADOMIENIE O WYGAŚNIĘCIU NAKAZÓW OCHRONNYCH ORAZ ZAKAZÓW ZBLIŻANIA SIĘ

Osoba chroniona jest automatycznie powiadamiana kiedy wygasa nakaz ochronny lub 5 tygodni przed wygaśnięciem zakazu zbliżania się.

CT SAVIN

Program Automatycznego Powiadamiania Poszkodowanych dla Stanu Connecticut (CT SAVIN) jest poufnym serwisem udzielającym informacje poszkodowanym, rzecznikom poszkodowanych i innym zainteresowanym osobom na temat niektórych wydarzeń sądowych, zmian statusu więźnia, oraz terminu wydania, zmiany lub wygaśnięcia sądowych nakazów ochronnych.

CT SAVIN jest dostępny 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu. Rejestracja jest dostępna w języku angielskim oraz hiszpańskim. Powiadomienia są dostępne w języku angielskim, hiszpańskim, polskim lub portugalskim.

DANE POTRZEBNE DO ZAREJESTROWANIA SIĘ W SYSTEMIE POWIADOMIEŃ

Aby się zarejestrować, musisz znać imię i nazwisko sprawcy, lub możesz posłużyć się numerem sprawy jeżeli rejestrujesz się na powiadomienia na temat statusu karnej sprawy sądowej, lub identyfikacyjnym numerem więźnia jeżeli rejestrujesz się na powiadomienia na temat statusu zatrzymania.

ABY SIĘ ZAREJESTROWAĆ NA POWIADOMIENIA TELEFONICZNE

musisz dzwonić z telefonu z wybieraniem tonowym. Możesz zarejestrować więcej niż jeden numer telefonu.

1. Zadzwoń pod numer **1-877-VINE-4CT** (**1-877-846-3428**);
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami; i
3. Wybierz 4-cyfrowy numer PIN (można mieć ten sam PIN do różnych numerów telefonu).

ABY SIĘ ZAREJESTROWAĆ NA POWIADOMIENIA TELEFONICZNE TTY (DLA NIESŁYSZĄCYCH)

1. Zadzwoń pod ogólnokrajowy bezpłatny numer przeznaczony do aparatów TTY (**1-866-847-1298**);
2. Przedstawiciel CT SAVIN/VINE zarejestruje Ciebie w systemie powiadomień.

REJESTRACJA W SYSTEMIE POWIADOMIEŃ PRZEZ INTERNET

1. Wejdź na www.jud.ct.gov;
2. Kliknij na przycisk CT SAVIN;
3. Kliknij na kartę “Search and Register”;
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami.

OTRZYMYWANIE TELEFONÓW POWIADAMIAJĄCYCH

Telefony powiadamiające są wykonywane między 7:00 rano a 9:00 wieczorem i będą kontynuowane co 30 minut dopóki nie odbierze osoba zarejestrowana lub poczta głosowa. Następnie telefony będą kontynuowane co 2 godziny (do 48 godzin) dopóki nie zostanie wprowadzony prawidłowy PIN. Jeżeli zajdzie zmiana co do kaucji, telefony będą kontynuowane przez 48 godzin lub dopóki nie zostanie wprowadzony prawidłowy PIN.

PROGRAM PIELĘGNIARZY ŚLEDCZYCH DS. NAPAŚCI NA TLE SEKSUALNYM (SAFE, SKRÓT OD ANG.)

Program Pielęgniarzy Śledczych ds. Napaści na tle Seksualnym (SAFE) imienia Gail Burns-Smith zapewnia szkolonych pielęgniarzy śledczych do pomocy ofiarom napaści seksualnych w uczestniczących szpitalach.

Program SAFE został nazwany na cześć zmarłej Gail Burns-Smith, krajowej i lokalnej orędowniczki praw ofiar napaści seksualnej i wykorzystywania. Usługi SAFE są oferowane w 6 uczestniczących szpitalach w powiatach Hartford, Middlesex i Windham.

KIM JEST PIELĘGNIARZ ŚLEDCZY DS. NAPAŚCI NA TLE SEKSUALNYM (SAFE)?

SAFE to dyplomowany pielęgniarz, zaawansowany dyplomowany pielęgniarz lub lekarz specjalnie szkolony w pobieraniu dowodów sądowych od ofiar napaści seksualnej.

NA CZYM POLEGA OBDUKCJA PO NAPAŚCI NA TLE SEKSUALNYM?

Jest to badanie które obejmuje pobieranie informacji oraz dowodów, badanie urazów ciała, leczenie chorób przenoszonych drogą płciową, zapobieganie ciąży, jak również skierowania do dalszych środków opieki.

JAKIE SĄ KORZYŚCI PROGRAMU SAFE?

- Ofiary napaści na tle seksualnym otrzymują troskliwą i wyspecjalizowaną opiekę.
- Lepsza jakość dowodów sądowych.
- Program pomaga agencjom udzielającym usługi skuteczniej współpracować ze sobą.

KTO SIĘ KWALIFIKUJE DO USŁUG SAFE?

- Osoba w wieku 13 lat lub starsza, która została ofiarą napaści seksualnej lub wykorzystywania.
- Napaść seksualna lub wykorzystanie wydarzyło się w ciągu 120 godzin.
- Ofiara napaści seksualnej jest w stanie wydać zgodę na wykonanie obdukcji.

Po dodatkowe informacje na temat Programu Pielęgniarzy Śledczych ds. Napaści na tle Seksualnym (SAFE) imienia Gail Burns-Smith, proszę dzwonić do OVS pod bezpłatny numer **1-800-822-8428**.

ODSZKODOWANIE DLA POSZKODOWANYCH PRZESTĘPSTWEM

Program Odszkodowania oferuje pomoc finansową poszkodowanym, członkom ich rodziny i innym osobom które doznały straty finansowej w wyniku przestępstwa.

Program Odszkodowania jedynie finansuje te wydatki związane z przestępstwem, których nie pokrywa ubezpieczyciel lub inne źródło finansowe.

KTO MOŻE OTRZYMAĆ ODSZKODOWANIE (PIENIĄDZE)?

- Osoba poszkodowana przestępstwem wskutek którego doszło do obrażeń ciała.
- Osoby na utrzymaniu ofiary zabójstwa lub jej wyznaczony opiekun.
- Dziecko będące świadkiem przemocy w rodzinie i które nie jest spokrewnione z ofiarą.
- Krewni ofiar napaści seksualnej, znęcania się nad dzieckiem, przemocy w rodzinie lub zabójstwa.
- Osoba która pokryła całość, lub część, kosztów pogrzebu.
- Osoba która opiekowała się osobą pokrzywdzoną przestępstwem.

ŚWIADCZENIA

- Do $15,000 za obrażenia cielesne.
- Do $25,000 dla osoby pozostającej przy życiu.
- Do $2,000 dla niespokrewnionego dziecka będącego świadkiem przemocy w rodzinie.

DO POKRYTYCH KOSZTÓW ZALICZA SIĘ (Z PEWNYMI WYJĄTKAMI)

- Koszty medyczne, dentystyczne, poradnictwo.
- Stracone płace lub wsparcie finansowe.
- Pogrzeb (maksymalnie $5,000)
- Uprzątnięcie miejsca zbrodni (maksymalnie $1,000).
- Wydatki medyczne związane z obrażeniami psa przewodnika.

CO NIE JEST POKRYTE

- Strata/uszkodzenie mienia.
- Ból i cierpienie (stres fizyczny i psychiczny)
- Wszelkie inne niematerialne straty.

WARUNKI DO ZAKWALIFIKOWANIA SIĘ

- Doznałeś obrażenia w trakcie popełnionego przestępstwa lub pomagając policjantom w trakcie popełnionego przestępstwa.
- Nie spowodowałeś przestępstwa ani nie złamałeś prawa.
- Przestępstwo zostało zgłoszone policji w ciągu 5 dni lub w ciągu 5 dni od momentu, kiedy w miarach rozsądku mógł być sporządzony protokół.

- Jesteś ofiarą napaści na tle seksualnym i poinformowałeś o tym pewne osoby świadczące usługi medyczne i umysłowe lub rzeczników, bądź udałeś się do placówki służby zdrowia w celu wykonania obdukcji i nie zgłosiłeś przestępstwa na policji.
- Okres złożenia wniosku: dwa lata (dostępne jest podanie o zniesienie).

Po więcej informacji na temat Programu Odszkodowania lub aby zamówić podanie, proszę dzwonić pod bezpłatny numer **1-888-286-7347** lub odwiedzić stronę internetową OVS www.jud.ct.gov/crimevictim/.

PRAWA POSZKODOWANYCH PRZESTĘPSTWEM

Jako poszkodowany przestępstwem, przysługują Ci pewne prawa według Konstytucji Connecticut.

Masz prawo:

- Być traktowanym sprawiedliwie i z szacunkiem w trakcie całego procesu karnego;
- Do tego, by sprawa zakończyła się terminowo po aresztowaniu oskarżonego, pod warunkiem że nie zmniejszy to praw oskarżonego;
- Do rozsądnej ochrony przed oskarżonym w trakcie całego procesu wymiaru sprawiedliwości;
- Być informowanym o terminach posiedzeń sądowych;
- Być obecnym podczas procesu i na wszelkich innych posiedzeniach sądowych (pierwsze stawiennictwo, posiedzenie przedprocesowe, wydanie wyroku) chyba że będziesz zeznawać. Wówczas sąd może zabronić Ci obserwować proces dopóki nie zakończysz składać zeznań;
- Rozmawiać z prokuratorem na temat sprawy;
- Wyrażać zgodę lub sprzeciw wobec wszelkiej ugody między oskarżonym i prokuratorem i wypowiedzieć się przed sądem zanim sąd podejmie decyzję odnośnie owej ugody;
- Wypowiedzieć się przed sądem podczas wydania wyroku;
- Prosić o zadośćuczynienie za koszty lub utratę bądź uszkodzenie mienia na skutek przestępstwa; oraz
- Do uzyskania informacji odnośnie aresztu, skazania, wyroku, uwięzienia oraz zwolnienia sprawcy.

Pierwszy Artykuł, część 8(b) Konstytucji Stanu Connecticut

Ważne
NUMERY TELEFONU

Bezpłatne
ODSZKODOWANIA **1-888-286-7347**
USŁUGI **1-800-822-8428**

ODSZKODOWANIA
TEL 860-263-2761 FAX 860-263-2780

Administracja
TEL 860-263-2760 FAX 860-263-2777

Telekomunikacyjne
Usługi Retransmisji
Dzwoń pod 711

Bezpłatny
800-822-8428

Administracja
860-263-2760

Oddział Sądowy Stanu Connecticut działa zgodnie z Ustawą o Niepełnosprawnych (ADA). Jeżeli potrzebujesz racjonalnych udogodnień, w ramach ustawy ADA, skontaktuj się z pracownikiem Oddziału Sądowego lub osobą na liście kontaktów ds. ADA na stronie www.jud.ct.gov/ada/.

Biuro Usług dla Poszkodowanych
Oddział Sądowy Stanu Connecticut